

JVC



drvn

CAR STEREO SPEAKER
HAUT-PARLEURS AUTO STÉRÉO
STEREO-AUTOLAUTSPRECHER
ALTAVOCES ESTEREOFÓNICOS PARA AUTOMÓVIL

CS-VS608

6-1/2"
16 cm

2-Way
Separate



Carbon Mica
Cone

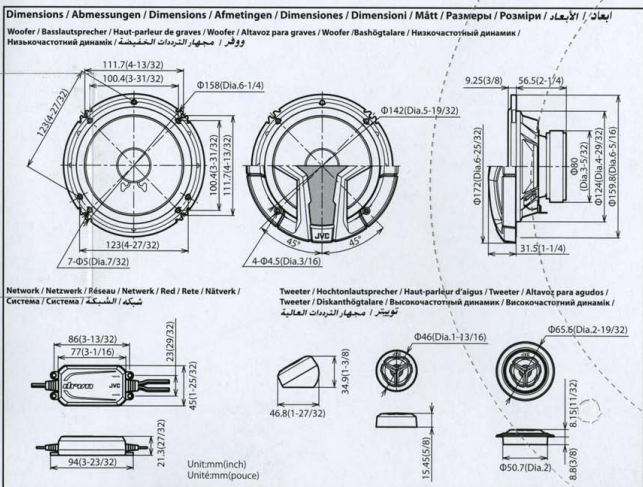
Hybrid
Surround

300W

Peak Power
60W RMS

CS-VS608

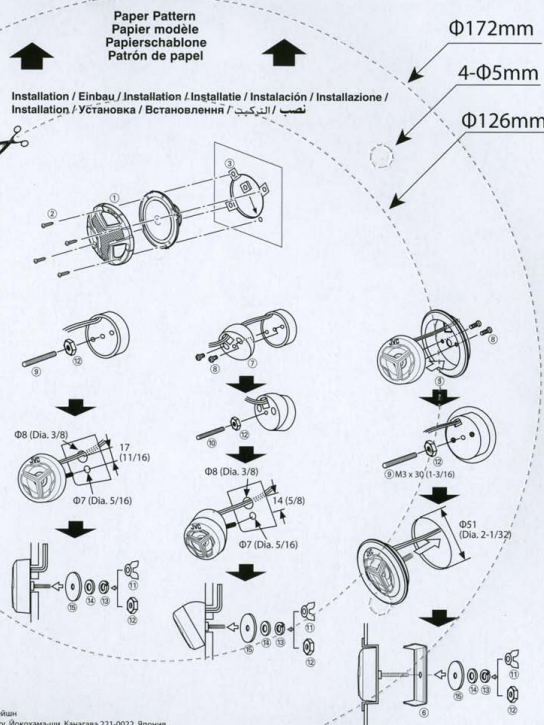
CAR STEREO SPEAKER
STEREO-AUTOLAUTSPECHER
HAUT-PARLEURS AUTO STÉRÉO
AUTO STEREO LUIDSPEKERS
ALTAVOCES ESTEREOFONICOS PARA AUTOMÓVIL
DIFFUSORI STEREO PER AUTO
BILTSTEREHOĞİTALARE
АВТОМОБИЛЬНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
АВТОМОБИЛЬНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА
سماعة ستريو للسيارة
بلندگوی استریو اتومبیل



JVCケンウッド Corporation Yokohama 221-0022 Japan
Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China / Hecho en China

Информация о продукции
Производитель: Дженерал Кенвуд Корпорейшн
3-12, Мисиро-но, Канатсугу-ку, Йокохама-ши, Канагава 221-0022, Япония

Автомобильная Акустическая Система
Завод-изготовитель: ТОНУЛ ЭЛЕКТРОНИКС КО., ЛТД.
28 Косин роад Джингшан Наньбо, Кингди, 315192 --
Импортер и Представитель: ООО «Дженерал Кенвуд» РУС
127018 Москва, ул. Суворовский Вал, дом 31, строение 1.

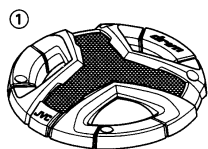


INSTRUCTIONS / BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUEL D'INSTRUCTIONS / GEBRUIKSAANWIJZING / MANUAL DE INSTRUCCIONES / ISTRUZIONI / BRUKSANVISNING / ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / ІНСТРУКЦІЇ / التعلیمات / دستور العمل ها

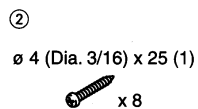
- Do not use the provided parts for other purposes (Ex. using a speaker cord instead of a power cord). Otherwise malfunction or fire hazard could result.
Die mitgelieferten Komponenten dürfen nicht zu einem anderen Zweck als vorgesehen verwendet werden (z.B. die Verwendung eines Lautsprecherkabels anstelle eines Stromkabels). Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlfunktionen oder Bränden.
N'utilisez pas les pièces fournies à d'autres fins (par ex. un câble de haut-parleur à la place d'un cordon d'alimentation). Sinon, un dysfonctionnement ou un incendie pourrait se produire.
Gebruik de onderdelen uit de set niet voor andere doeleinden (bijv. een luidsprekercorde gebruiken als netwerkleid). Anders kunnen problemen met de werking of brand ontstaan.
No utilize para otros fines las piezas facilitadas (por ejemplo, no utilice un cable de altavoz en lugar de un cable de alimentación). De lo contrario, podría darse un funcionamiento incorrecto o existir riesgo de incendio.
Non utilizzare le parti fornite per altri scopi (Es. utilizzare un filo dell'altoparlante anziché un filo elettrico), onde evitare un malfunzionamento o un eventuale incendio.
- Ärvid inte de levererade delarna för andra syften (ex. högtalarkabel istället för elabel). Om du gör det föreligger risk för brand.
Ne iskoristujte delane iz komplekta postavke za druge svrhe (na primer, kabl dinamika umesto kabla napajanja). U protivnom slučaj može doći do neispravnosti ili požara.
Ne namenjajte komponente, što su postavljeni u komplekt postavke, u druge svrhe (na primer, koristite kabl dinamičke postavke umesto kabl napajanja). U protivnom slučaju može doći do neispravnosti ili požara.
Ne iskoristujte delove iz komplekta postavke za druge svrhe (na primer, koristite kabl dinamičke postavke umesto kabl napajanja). U protivnom slučaju može doći do neispravnosti ili požara.
Ne iskoristujte delove iz komplekta postavke za druge svrhe (na primer, koristite kabl dinamičke postavke umesto kabl napajanja). U protivnom slučaju može doći do neispravnosti ili požara.

Type: 16 cm 2-Way Component Speaker System Power Handling Capacity: 300 W (Peak Power); 60 W (RMS) Impedance: 4 Ω Mass: Woofer: 0.80 kg (1.8 lbs), Tweeter: 0.03 kg (0.07 lbs) without adapter, Network: 0.06 kg (0.14 lbs)	Type: 16 cm 2-Weg-Komponentensystem Belastbarkeit: 300 W (Spitzenleistung); 60 W (eff.) Impedanz: 4 Ω Masse: Basslautsprecher: 0.80 kg, Hochtönlautsprecher: 0.03 kg ohne Montageadapter, Netzwerk: 0.06 kg	Type: 16 cm 2-Weg-Komponentensystem Spänningskapacitet: 300 W (Topptoppekraft); 60 W (RMS) Impedans: 4 Ω Baskthögtalare: 0.80 kg, Diskantthögtalare: 0.03 kg utan monteringsadapter, Nätverk: 0.06 kg	Type: 16 cm 2-Weg-Komponentensystem Spänningskapacitet: 300 W (Topptoppekraft); 60 W (RMS) Impedans: 4 Ω Baskthögtalare: 0.80 kg, Diskantthögtalare: 0.03 kg utan monteringsadapter, Nätverk: 0.06 kg
Type: 16 cm 2-Weg-Komponentensystem Spänningskapacitet: 300 W (Topptoppekraft); 60 W (RMS) Impedans: 4 Ω Baskthögtalare: 0.80 kg, Diskantthögtalare: 0.03 kg utan monteringsadapter, Nätverk: 0.06 kg	Type: 16 cm 2-Weg-Komponentensystem Spänningskapacitet: 300 W (Topptoppekraft); 60 W (RMS) Impedans: 4 Ω Baskthögtalare: 0.80 kg, Diskantthögtalare: 0.03 kg utan monteringsadapter, Nätverk: 0.06 kg	Type: 16 cm 2-Weg-Komponentensystem Spänningskapacitet: 300 W (Topptoppekraft); 60 W (RMS) Impedans: 4 Ω Baskthögtalare: 0.80 kg, Diskantthögtalare: 0.03 kg utan monteringsadapter, Nätverk: 0.06 kg	Type: 16 cm 2-Weg-Komponentensystem Spänningskapacitet: 300 W (Topptoppekraft); 60 W (RMS) Impedans: 4 Ω Baskthögtalare: 0.80 kg, Diskantthögtalare: 0.03 kg utan monteringsadapter, Nätverk: 0.06 kg

Parts / Teile / Pièces / Onderdelen / Piezas / Parti / Delar /
Комплектація / Комплектація / الأجزاء / قطعات

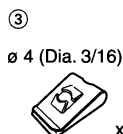


x 2



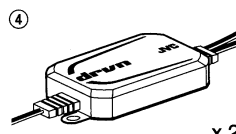
ø 4 (Dia. 3/16) x 25 (1)

x 8

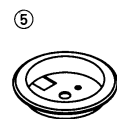


ø 4 (Dia. 3/16)

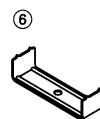
x 8



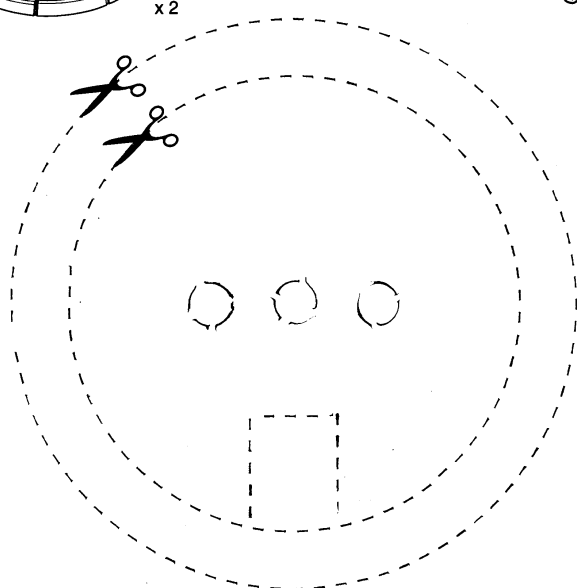
x 2



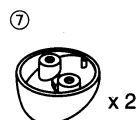
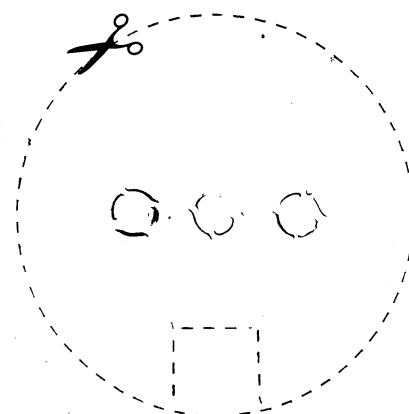
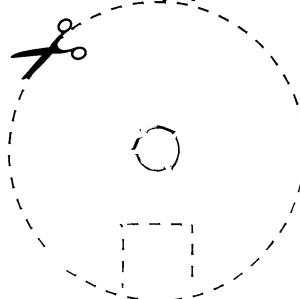
x 2



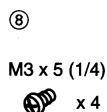
x 2



Paper Pattern
Papier modèle
Papierschlone
Patrón de papel

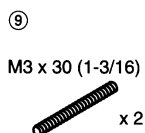


x 2



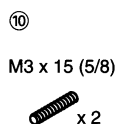
M3 x 5 (1/4)

x 4



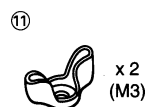
M3 x 30 (1-3/16)

x 2



M3 x 15 (5/8)

x 2

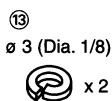


x 2

(M3)

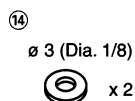


x 4
(M3)



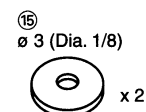
ø 3 (Dia. 1/8)

x 2



ø 3 (Dia. 1/8)

x 2

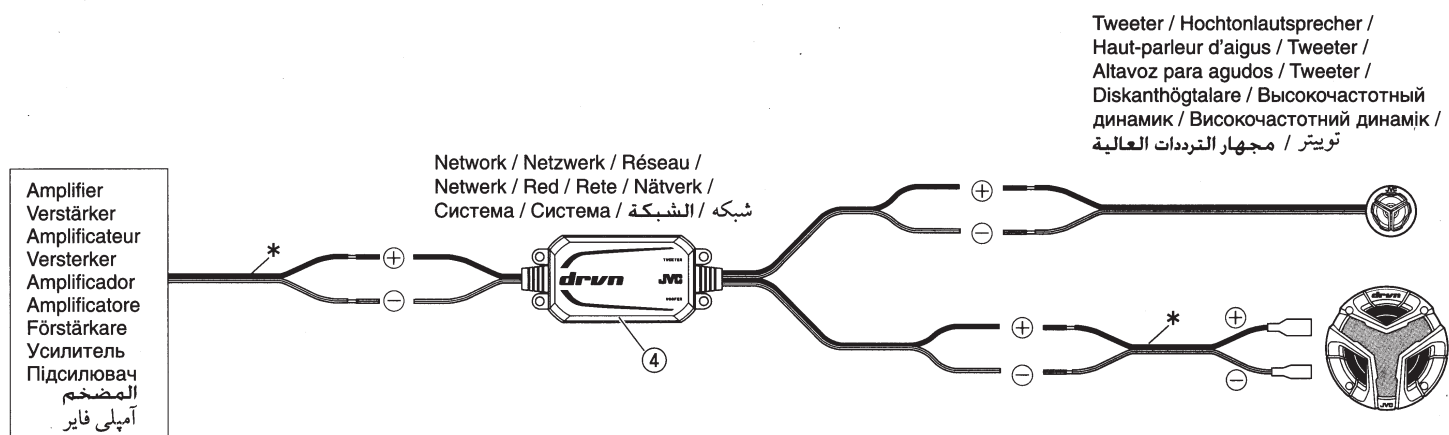


ø 3 (Dia. 1/8)

x 2

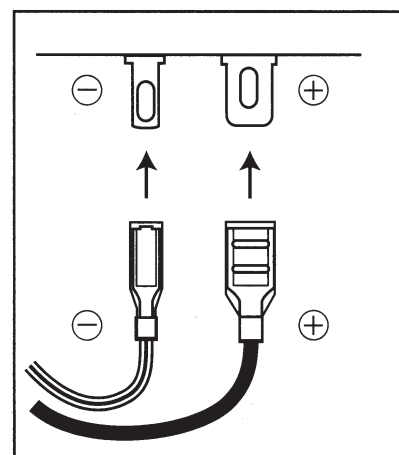
Unit:mm(inch)
Unité:mm(pouce)

**Connection / Anschluss / Connexion / Aansluiten / Conexión / Collegamento / Anslutning / Соединение /
З'єднання / التوصيل / اتصال**



— : Black / Schwarz / Noir / Zwart / Negro / Nero / Svart / Черный / Чорний / أسود / مشکی
— : White lined / Weißer Streifen / Avec une ligne blanche / Wit gestreept / Con línea blanca / Con striscia bianca /
Vitrandig / С белой полосой / З білою смужкою / بخطوط بيضاء / دارای خط سفید

* Not supplied / Nicht mitgeliefert / Non fourni / Niet bijgeleverd / No suministrado / Non in dotazione / Medföljer ej /
Не входить до комплекту постачання / Не входить до комплекту постачання / غير مصاحب / ارائه نشده است



JVC

CS-VS608

CAR STEREO SPEAKER
HAUT-PARLEURS AUTO STÉRÉO
STEREO-AUTOLAUTSPRECHER
ALTAVOCES ESTEREOFÓNICOS PARA AUTOMÓVIL

3-Way Mounting Tweeter
3-Wege-Montage Hochtöner
Haut parleur d'aigus, montage 3 voies
Tweeter de montage de 3 vías



Surface mounting
Oberflächenmontage
Montage en surface
Montaje superficial

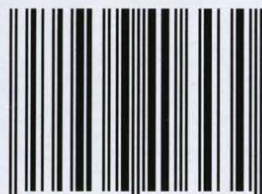


Angled mounting
Winkelanbringung
Montage en angle
Montaje en ángulo



Flush mounting
Bündige Anbringung
Montage encastré
Montaje al ras

EAN CODE



4 975769 406430

UPC CODE



0 46838 06691 7

17710T





Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste by products. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (gäller länder som har separata sopsorteringssystem)

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (van toepassing voor landen met gescheiden afvalinzamelingsystemen)

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi che hanno adottato sistemi di raccolta separata)

I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa. I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Information om kassering av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning (zutreffend auf Länder mit separaten Müllsammelsystemen)

Produkter med symbolen (överkryssad soptunna på hjul) får inte hanteras som hushållsavfall. Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning ska återvinnas på en anläggning som klarar av att hantera dessa produkter och avfallet från deras biprodukter. Dina lokala myndigheter kan ge dig information om var du hittar närmaste återvinningsanläggning. Genom att återvinna och hantera ditt avfall på rätt sätt bidrar du till att bevara naturens resurser och förhindra hälsoproblem och miljöförstöring.

Eski Elektrik ve Elektronik Ekipmanların İmha Edilmesi Hakkında Bilgi (ayrı atık toplama sistemlerini kullanan ülkeleri için uygulanabilir)

Sembolü (üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusu) ürünler ev atıkları olarak atılamaz. Eski elektrik ve elektronik ekipmanlar, bu ürünleri ve ürün atıklarını geri dönüştürülecek bir tesiste değerlendirilmelidir. Yaşadığınız bölgeye en yakın geri dönüşüm tesisinin yerini öğrenmek için yerel makamlara müracaat edin. Uygun geri dönüşüm ve atık imha yöntemi sağlığımız ve çevremiz üzerindeki zararlı etkileri önlerken kaynakların korunmasına da yardımcı olacaktır.

РУССКИЙ

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара, "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

TURKISH

Bu ürün 28300 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliğe uygun olarak üretilmiştir.

УКРАЇНСЬКА

Компанія Джей Ві Сі КЕНВУД Корпорейшн встановлює термін служби виробів JVC, що дорівнює 5 рокам, за умови дотримання правил експлуатації і забезпечує технічну підтримку і постачання запасних частин на протязі цього терміну. Експлуатацію даного виробу можна продовжувати і після закінчення терміну служби. Але ми радимо Вам звернутись до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC для перевірки стану даного виробу.

Джей Ві Сі КЕНВУД Корпорейшн

3-12, Морія-чо, Канагава-ку, Йокогама-ші, Канагава, 221-0022, Японія.

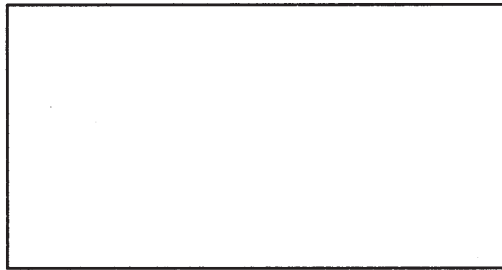
Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНР).

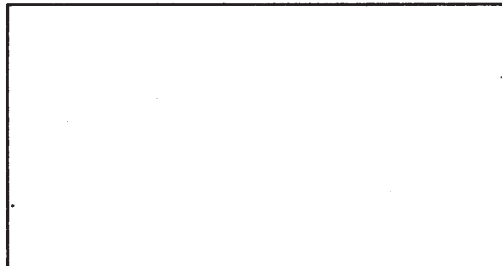
Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНР:

1. свинець (Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr⁶⁺) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

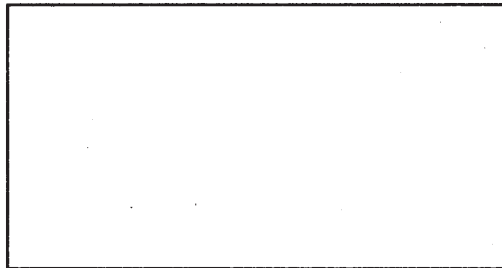
JVC Warranty Card



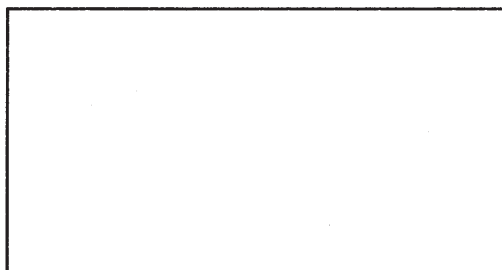
Model number & serial number



Dealer & stamp



Purchase date



Name & address of customer

Attention:

This card and receipt (or invoice) are necessary to purchase a new panel in case of theft or damage.

The warranty will only be honoured in the country in which the unit was originally purchased.

EXPRESS WARRANTY STATEMENT FOR CAR STEREO AND PERSONAL AUDIO COMPONENTS

JVC KENWOOD AUSTRALIA PTY LTD ("JVC KENWOOD") is proud of the quality and workmanship of its JVC brand Car Stereo and audio equipment ("Products").

This unit has been properly designed, tested and inspected before it was shipped to you. If properly installed and operated in accordance with instructions furnished, it should give optimum reliable performance.

For Australian Customers

Our Products comes with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. Under Australian Consumer Law, you are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits of this warranty are in addition to any rights and remedies imposed by Australian State and Federal legislation that cannot be excluded. Nothing in this warranty is to be interpreted as excluding, restricting or modifying any State or Federal legislation applicable to the supply of goods and services which cannot be excluded, restricted or modified.

For New Zealand Customers

The benefits of the express warranty described below are in addition to your statutory rights and remedies under the Consumer Guarantees Act 1993 that cannot be excluded. If you are acquiring Product for the purposes of a business, to the extent permitted by law, the Consumer Guarantees Act 1993 does not apply. Otherwise nothing in this warranty is to be interpreted as excluding, or restricting, the Consumer Guarantees Act 1993. To the extent permitted by law, all other warranties, guarantees or representations (whether implied by statute, common law or custom of the trade or otherwise) in respect of the Product, not expressly included in this warranty, are excluded.

SCOPE OF EXPRESS WARRANTY

Subject to the "EXCLUSIONS", "PROCEDURE WHEN REQUESTING SERVICE UNDER THE EXPRESS WARRANTY" and "LIMITATIONS" below, each of the Products is expressly warranted under normal installation and use against defects in material and workmanship during the Warranty Period.

This warranty is not transferable to a subsequent customer if the Product is sold by the original purchaser during the Warranty Period.

During the Warranty Period, JVC KENWOOD will cause the Product or the defective part of the Product to be repaired by providing to any JVC KENWOOD Authorised Service Centre for JVC products in Australia or New Zealand (as applicable to country of purchase) free of charge parts necessary to correct any defect in material or workmanship.

JVC KENWOOD reserves the right to replace defective parts of the Product with parts and components of similar quality, grade and composition where an identical part or component is not available.

Products presented for repair may be replaced by refurbished products of the same type rather than being repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods.

WARRANTY PERIOD

The JVC brand car stereo and personal audio components are expressly warranted for a period of ONE YEAR from the date of the original purchase.

CONDITIONS OF THE EXPRESS WARRANTY

The following are not covered by this express warranty:

1. Voltage conversions;
2. Cabinets, grilles, other exterior finishes, belts, tape heads, and other nondurable parts and accessories;
3. Any fault caused by faulty installation, water damage, the vehicle (including its electronically system) or connection to an incorrect power supply;
4. Periodic check-ups which do not disclose any defects covered by this warranty;
5. Products on which the serial number has been defected, modified or removed;
6. Products that have been subject to abnormal conditions, including environment, temperature, water, fire, humidity, pressure, stress or similar;
7. Alleged defects that are within acceptable industry variances;
8. Damage or deterioration:
 - a. Resulting from installation and/or removal of the product.
 - b. Resulting from accident, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions contained in the Owner's Manual.
 - c. Resulting from installation of parts or accessories that do not conform to the quality or specifications of the original parts or accessories.
 - d. Occurring during shipment (claims must be present to shipper); and
9. Damaged magnetic tapes.

The warranty does not extend to:

1. Installation and removal charges; or
2. Shipping charges to or from an authorised JVC KENWOOD Service Centre for JVC products.

PROCEDURE WHEN REQUESTING SERVICE UNDER THE WARRANTY

1. When requesting service under JVC KENWOOD warranty, preferably make your Product available for inspection and testing to the dealer from whom you made the purchase, or to the nearest Authorised JVC KENWOOD Service Centre for JVC products, or ship your Product in its original packaging, or equivalent, with shipping charges and insurance prepaid, to the Authorised JVC KENWOOD Service Centre for JVC products. Otherwise, contact JVC KENWOOD at the contact address listed below.

Attach the following to the Product:

- . the warranty record in the back of this page together;
 - . a valid purchase docket attached; and
 - . detailed description of the problem encountered, including details of any problems which relate to associated equipment.
2. If such inspection and testing find no defect in the Product, the purchaser, at JVC KENWOOD's discretion must pay JVC KENWOOD's cost of service work, evaluation and testing.
 3. Make sure you recover this card, your purchase docket and repair docket when accepting the equipment back after repair or after your claim is rejected.

IMPORTANT NOTICE

1. Proper maintenance and use are important to the performance level of all products. Therefore, you should read your instruction manual.
2. Retain your purchase docket together with this warranty record in a safe place, and present them both to prove your eligibility for warranty service.
3. We recommend that you keep all the original packaging as it provide the best protection you can have for transportation of your equipment in the future.
4. Location of nearest JVC KENWOOD Service Centre for JVC products can be obtained from the dealer.

LIMITATIONS

To the extent permitted by law, JVC KENWOOD makes no express warranties or representations other than set out in this warranty. The repair or replacement of the unit or part of the unit is the absolute limits of JVC KENWOOD's liability under this express warranty.

JVC KENWOOD AUSTRALIA PTY. LTD.
4 TALAVERA ROAD, NORTH RYDE
N.S.W. 2113, AUSTRALIA
TEL. (02) 8879-2211
FAX. (02) 8879-2255
svcdept@kenwood.com.au